



# Українська Православна Церква СПА

## Обіжник Консисторії

весна 2021

## Відділ Голови Консисторії

### *ПАСХА: Послання Постійної Конференції Українських Православних Єпископів поза межами України: Духовенству, Монашеству та Вірним України та Діаспори*

“Де твоє, смерте, жало? Де твоя, пекло, перемога? Воскрес Христос - і ти повален! Воскрес Христос - і попадали демони! Воскрес Христос - і радіють ангели! Воскрес Христос - і життя триває! Воскрес Христос - і немає жодного мертвого в гробі! Христос, що воскрес із мертвих, став початком померлих. Йому слава і держава на віки віків. Амінь.” (Закінчення Огласительного Слова Св. Іоана Золотоустого, яке читається на Пасхальній Утрені у СВЯТО НАД СВЯТАМИ – ВОСКРЕСІННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА)

Дорогі Брати і Сестри у Христі,

#### **ХРИСТОС ВОСКРЕС!**

Наш Господь і Спаситель приніс Себе в жертву на Чесному і Животворчому Хресті, прийняв катування від людських рук, був похований і на третій день Він “воскрес із мертвих, смерть смерть подолав і тим, що в гробах життя дарував!” Як, ми можемо висловити свою любов та вдячність Тому, Хто відкрив всім нам ворота до Неба - і живим, і мертвим? По-перше і найголовніше, ми не висловлюємо цю любов і вдячність лише під час Свята Воскресіння. Ми висловлюємо їх щодня в молитві. Ми висловлюємо їх у тому, як ми відносимося один до одного. Ми висловлюємо цю любов і вдячність через кожен, найменший вибір чи рішення, які ми робимо протягом дня. Ми висловлюємо їх через милосердя, доброту та співчуття, якими ми огортаємо тих, хто чимось відрізняється від нас.

Ми більше не боїмось смерті, говорити святий Іоан, тому що наш Спаситель знищив смерть! Ми повинні взяти життя, яке Він нам дав, переможне над демонами і радіти разом з ангелами, усвідомлюючи, що ніхто із нас не буде залишений. Радіючи СВІТЛОМ Воскресіння, яке сяє з порожнього гробу і є повне Благодаті та дане нам через усі Таїнства, ми можемо творити чуда у світі, який так часто, здається нам темним і поглинутим смертю. Ми є переможцями у Христі. Ми МОЖЕМО бути цим СВІТЛОМ, яке перетворює цілий світ та усіх, хто обирає темряву.

О, яку можливість ми маємо у світі сучасних обставин! Ми стикаємося з пандемією та ізоляцією пов'язаною з нею, з расистською боротьбою та її жахливими проявами, з покаліченим та руйнівним політичним поділом. У всьому цьому ми маємо можливість засвідчити світові, як це зробили перші Християни, які підкорили набагато темніший світ у перші століття після Вознесіння нашого Господа на Небо. Коли вони збиралися на богослужіння, часто в печерах, простір у якому вони перебували, в буквальному значенні трепетів в очікуванні та спогляданні на Силу Воскресіння, яка була їхньою. Вони ледве могли стримати себе до завершення богослужіння, щоб вийти у світ і засвідчити Богу, який любив їх, можливо, більше, ніж вони любили самі себе. У них була місія служити іншим - бути для них Христом - в тій любові – та сама місія, до якої ми покликані сьогодні.

Святуючи Свято над усіма Святыми, нашою молитвою дорогі є те, що сьогодні Ваші серця трепетітимуть від Сили Воскресіння, яка також є Вашою. Не всі є покликані проповідувати, проте ми усі є натхнені Благодаттю, яка може і допоможе нам вживати цю Силу. Ми всі можемо торкнутися життя тих, чиє життя перетинається з нашим. Ми можемо бути миротворцями, коли спостерігаємо ненависть в слові чи ділі. Ми можемо говорити позитивно, можливо навіть змінюючи точку зору людини, яка дивиться на ситуацію,

(Закінчення на ст. 2)

## Consistory Circular 2

(Закінчення із ст. 1)

### ПАСХА: Послання Постійної Конференції Українських Православних Єпископів поза межами України

як палку суперечку. Ця дана нам Сила, також дозволяє нам бути милосердними, чистими серцем, голодними та спраглими праведності, лагідними та безкорисливими.

Дорога до спасіння дана нам нашим Воскреслим Господом, протягом усього Його земного служіння, а особливо в дні Страсного Тижня. Давайте тепер підемо цією дорогою заново, вступаючи у Світлий Тиждень. Світ потребує нас! У житті немає нічого певнішого, а ніж обіцянка спасіння для тих, хто живе в щирій вірі та надії на свого Воскреслого Христа. Нехай Благодать Воскреслого Господа, Любов Бога Отця та Причастя Святого Духа буде зі всіма Вами, коли Ви слідуєте "вузькою дорогою", що веде до спасіння.

### ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

З Архіпастирським благословенням,

+ ЮРІЙ - Митрополит Української Православної Церкви в Канаді

+ АНТОНІЙ - Митрополит Української Православної Церкви США, Південної Америки та Діаспори

+ ЕРЕМІЯ - Архієпископ Української Православної Єпархії в Південній Америці

+ ДАНИІЛ - Архієпископ Української Православної Церкви США та Діаспори

+ ІЛАРІОН - Єпископ Української Православної Церкви в Канаді

+ АНДРІЙ - Єпископ Української Православної Церкви в Канаді

### Відділ Праці з Молоддю - Продовжує "Служити Господу"

Відділ Праці з Молоддю продовжує керуватися протягом останніх кількох місяців цитатою з книги Ісуса Навіна, "Що стосується мене та моєму дому, ми служитимо Господу".

**Вебінари Відділу Праці з Молоддю** - Перший цикл вебінарів відбувся у січні під назвою: Служіння Молоді, яке працює - Ідея для Служіння Молоді під час Covid-19. Отець Іван Чарест, о. Тарас Науменко, о. Володимир та добродійка Джині Яворські представили, як працюють їхні молодіжні групи. Наступний вебінар буде у неділю, 7 березня, о 19:00 - Ідемо поруч із нашими вірними з обмеженими можливостями.

**Віра, Надія та Любов** – Видання для дому! Ми продовжуємо щотижневі сесії. Ми просимо вас заохочувати вашу молодь брати участь, якщо вони можуть. Ми розуміємо, що "нові норми" поставили перед ними нові виклики. Однак ми віримо, що навіть періодична участь у цьому служінні допомагає нам освіжити їхній дух.

**Відділ Таборування УПЦ** - Наш Табір і Я - Табір вдома раз на місяць був чудовим! Другий четвер місяця буде присвячений кемперам, сім'ям, персоналу та випускникам, які збираються разом для спілкування! Кожного місяця ми маємо невеличкий досвід як на таборі, коли ми разом молимось, навчаемось разом та проводимо гарно час разом. Будь ласка, повідомте свою молодь та сім'ї про такі цікаві можливості.

**Благодійність Святого Миколая** - Комітет відданих людей працює над ресурсами для парафій, сімей та вірних, щоб надати підтримку нашим вірним в церкві з обмеженими можливостями. Ми дуже близькі до випуску нашого першого видання про віру із соціальними історіями та фотографіями, а також посібника для благодійних справ нашим вірним з обмеженими можливостями. Усі матеріали будуть доступні на вебсторінці Відділу Праці з Молоддю.

**Опитування від Відділу Праці з Молоддю** - Опитування було опубліковане в січні 2021 року. Першим кроком у цьому процесі опитування є виявлення кількох ключових елементів для погляду в майбутнє. Ці елементи включають:

- Де в даний час стоять наші парафії з служінням молоді?
- Яка участь нашої молоді, підлітків та сімей у парафіяльному житті?
- Шо є складно для нашої молоді, підлітків та сімей?
- Що наближує нашу молодь та підлітків до Христа та Його Церкви?
- Які ресурси потрібні духовенству, працівникам з молоддю та парафіям для кращого служіння своїм вірним?

Це деякі основні сфери, будуть висвітлені в ході опитування. Опитування були створені для того, щоб зібрати найширший спектр бачень і були пристосовані для кожної конкретної аудиторії. Опитування пропонуються для таких груп:

1. Дошкільний / Дитячий садок
2. Діти віком 6-8 років
3. Діти віком 9 - 12 років
4. Підлітки 13 - 18
5. Молоді люди 18 - 29
6. Духовенство
7. Батьки
8. Працівники з Молоддю

(Закінчення на ст. 4)

## Consistory Circular 3

### Товариство Святого Андрія відзначило 30 років служіння

Товариство Святого Андрія відзначило своє 30-ти ліття служіння вірним в Україні. Засноване у грудні 1990 року вірними нашої Української Православної Церкви США, Товариство має за мету підтримувати відродження Української Православної Церкви в Україні та демонструвати Християнські засади у благодійних та гуманітарних заходах. Під час важкого 2020 року через пандемію COVID-19, Товариство все ж таки зуміло успішно зібрати кошти і підтримати як старі, так і нові проекти, якими воно опікується.

Ми продовжуємо надавати допомогу людям похилого віку в Києві і на Донбасі та підтримувати тих, хто потребує. Ми допомагаємо у виготовленні дезінфікуючих засобів та інших речей для Соціальної Служби Православної Церкви України, а також надаємо пряму фінансову допомогу сім'ям, які постраждали від руйнівних повеней на Західній Україні весною 2020 року. Також, одним із основних напрямків нашої допомоги є Стипендійний Фонд імені Левицьких, створений родиною отця В. Левицького для підтримки семінаристів, які навчаються в США.

Загалом за 2020 рік Товариство Святого Андрія надало благодійну допомогу тим, хто в потребі, на суму 55 тисяч 276 доларів. Це допомога стала можливою завдяки підтримці наших вірних, наших парафій та відділів Української Православної Ліги США. На даний час плануються нові благодійні проекти для Полтавської, Вінницької та Хмельницької областей.

### Українська Православна Ліга США

#### Конкурс Творів

Цього року на конкурсі Творів УПЛіги будуть поставлені питання в двох мовах Англійській та Українській. Чи знали ви, що це не тільки конкурс для нашої молоді? Обов'язково перегляньте запитання для дорослих та подайте заявку. Переглядайте веб-сторінку УПЛ, щоб отримувати оновлення.

#### Нагороди УПЛ

Приймаються заявки на різні нагороди та стипендії УПЛ, якими будуть нагороджувати на Щорічній Національній Конвенції UOL у липні, включаючи стипендії Пам'яті Лінн Савчук-Шерен Кузбит (LSSK). Перегляньте нашу веб-сторінку, щоб отримати перелік усіх нагород, термін та інструкції щодо подання заявок.

**Вітаємо нашу Молодіжну УПЛігу, яка святкує  
60 РОКІВ у 2021 році!**



### Звернення від Асамблеї Єпископів...

Ієрархи Асамблеї Канонічних Єпископів усвідомлюють з якими багатьма пастирськими питаннями, стикаємося ми щодо психологічного/ментального здоров'я серед вірних. Ці проблеми є складними та випробовувальними, і за час пандемії значно зросли. Серед фахівців у галузі психологічного/ментального здоров'я добре відомо, що багато вірних людей звертаються до свого парафіального священика, перед тим, як підуть до свого лікаря чи терапевта, із проблемами психологічного/ментального здоров'я.

Спеціальна Група з Питань Психологічного/Ментального Здоров'я Асамблеї Єпископів упорядкувала Довідник Православних Фахівців із психологічного/ментального здоров'я, як першо-ресурс, який допоможе в нагальний потребі. Ми сподіваємося, що Ви ділилися цією інформацією, розміщували на своїх веб-сайтах та заохочували православних християн у Вашому регіоні подавати заяви до включення в списки.

Намагаючись глибше зрозуміти та реагувати на конкретні потреби психологічного/ментального здоров'я нашого духовенства та вірних, ми зараз проводимо всебічне анонімне опитування:

- Опитування щодо Оцінки Потреб можна знайти за адресою: <https://www.assemblyofbishops.org/ministries/mental-health-task-force/mental-health-needs-assessment-survey>
- Опитування є повністю анонімним та займає близько 15 хвилин, щоб заповнити.
- Духовенству та вірним віком від 18 років і старше пропонується заповнити опитування до 15 червня 2021 року
- Всім вірним пропонується заповнити опитування, незалежно від їх досвіду з психологічним/ментальним здоров'ям або рівня взаємодії з Церквою.
- Парафіям рекомендується роздрукувати опитування для парафіян, яким не зручно користуватися комп'ютером. Пункти, які заповнити містяться на вищезазначеній сторінці опитування.
- Дані, зібрани в результаті опитування, будуть проаналізовані робочою групою для створення ресурсів, пов'язаних з психологічним/ментальним здоров'ям, які відображають нашу Православну практику та теологічну перспективу.

Для того, щоб Спеціальна Група могла успішно працювати для Вас та вірних, я прошу вас допомогти наступним:

(Закінчення на ст. 4)

## Consistory Circular 4

(Закінчення із ст. 2)

### Відділ Праці з Молоддю...

Щоб мати найкраще уявлення про потреби та переваги в нашій праці з молоддю, ми просимо якнайбільше вірних взяти участь у процесі опитування. Якщо доросла людина входить до кількох категорій, були б дуже вдячні, якщо б вони зробили опитування в кожній категорії, оскільки питання РІЗН!

Результати опитування будуть використані для допомоги у плануванні обсягу роботи у Відділі Праці з Молоддю на найближчі роки.

Відділ Праці з Молоддю надзвичайно вдячні за підтримку нашим єпархам під час створення цих нових ідей. Ми також вдячні за справді відданих волонтерів, які працюють у відділі та за підтримку від наших вірних УПЦ США!

(Закінчення із ст. 3)

### Звернення від Асамблеї Єпископів...

1. Будь ласка, візьміть участь в анонімному опитуванні та попросіть своїх парафіян взяти участь в опитуванні. Будь ласка, допоможіть нам досягти нашої мети - принаймні 50 парафіян відожної парафії.

2. Будь ласка, розповсюдьте опитування на всіх платформах зв'язку, якими Ви користуєтесь у своїй парафії. Для вашої зручності рекламні піктограми для соціальних мереж та вкладиші бюллетенів доступні на сайті [assemblyofbishops.org/mental-health](https://www.assemblyofbishops.org/mental-health)

3. Будь ласка, продовжуйте розповсюджувати у своїй громаді Довідник Православних Фахівців із психологічного/ментального здоров'я та заохочуйте Православних фахівців, яких Ви знаєте, приєднуватися до каталогу:

<https://www.assemblyofbishops.org/directories/mental-health/>

Дякуємо Вам за розповсюдження опитування серед усіх Ваших парафіян, розповсюдження Довідника та за Вашу постійну співпрацю, коли ми надаємо допомогу нашим вірним.

### Стипендіальний Фонд імені Митрополита Іоана Теодоровича

Цього року УПЛ проводитиме додаткові збірки коштів на Стипендіальний Фонд Митрополита Іоана (MJSF), тому що ми наближаємось до 50-ї річниці упокоєння Митрополита Іоана у травні.

*Підтримайте наших семінаристів!*



### Новини із Відділу Праці Консисторії у Справах Релігійної Освіти

Основне завдання Відділу у Справах Релігійної Освіти полягає у наданні ресурсів усім дорослим для того, щоб вони могли пізнати та жити по своїй вірі, а батьки – були основними вихователями своїх дітей, маючи змогу належно говорити про віру із своїми дітьми щодня.

Відділ Праці з Молоддю старається залучити Ваших дітей, похресників та онуків (а також племінниць та племінників тощо), але він НЕ замінює Вас як Основного проголошувача та вчителя віри у їхньому житті.

Любов до Церкви починається в "малій Церкві" вдома, сімейна молитва повинна відбуватися щонайменше раз на день. Для тих, хто працює у святкові дні, чи дома, чи у лікарні та для тих, хто живе далеко від церкви, пряма трансляція богослужінь забезпечила надзвичайно необхідний зв'язок із Церквою. Однак нам також потрібно постійно вчитися нашої віри, в якій міститься, як кажуть нам літургійні богослужіння, "незображені знання", бо Бог вічний, і немає такого поняття, як вивчити все, бо завжди є більше, що можна піznати.

Зовсім недавно, на початку лютого, Відділ у Справах Релігійної Освіти опублікував освітні відеоролики, приготовлені о. Хапалампієм, що складаються з 14 частин, спрямовані для дорослих та батьків, на основах віри, під назвою "Основи Православ'я".

Опублікований Новий Розділ на [orthodoxchristianed.org](http://orthodoxchristianed.org)

Відділ у Справах Релігійної Освіти заохочує батьків у цей час пандемії перетворити свій дім в певній мірі на "Маленьку Церкву". Це включає в себе навчання власних дітей, проведення часу з ними принаймні раз на тиждень, щоб поговорити про віру використовуючи вищезазначені ресурси або інші ресурси, які можна легко знайти. Facebook, зокрема, має кілька Православних освітніх груп, які регулярно подають цінний матеріал, який Ви можете обговорювати в сім'ї, і всі разом дізнатися більше про свою віру. Одночасно Ви зможете встановити зв'язок поколінь від батьків до дитини та братів і сестер, роблячи це принаймні щотижня, але якщо можливо, щодня, і навіть кілька хвилин за обіднім столом чи в інший спосіб.

Як уже згадувалося в обіжнику Консисторії, Відділ у Справах Релігійної Освіти заохочує наші парафії знаходити способи електронно контактувати з батьками та дітьми. Оскільки проводити "Недільну Школу" неможливо, вечірня сесія перед тижнем, принаймні раз на місяць була б корисною для всіх, вживаючи Skype чи Zoom,

(Закінчення на ст. 6)

### *Кілька Рядків від Ректора Семінарії - митрополита АНТОНІЯ*

Працівники Української Православної Духовної Семінарії Святої Софії - ВАШОЇ семінарія - вже багато років старанно працюють над забезпеченням відповідного академічного статусу семінарії серед вищих навчальних закладів Православної Богословської освіти у Сполучених Штатах Америки. Під вмілим керівництвом нашого Академічного Декана, архієпископа Даниїла, невелика група відданих людей досягла трьох важливих цілей для цього старанного зусилля: відновлення ліцензії штату Нью-Джерсі для Семінарії, як установи післядипломної освіти; схвалення Департаментом Національної безпеки США Семінарії, як навчального закладу з правом прийому іноземних студентів і, нарешті, асоційованим членством в Американському Богословському Товаристві (ATS) як перший крок до відновлення повної акредитації - з метою завершення до 2025 року.

Тут я повинен чітко сказати, що без повної відданості архієпископа Даниїла, ці досягнення могли б і не відбутися. Він буквально підготував багато томів інформації на 500 сторінок, які необхідно подати для отримання схвалення цих програм нашого навчального закладу, які не є одноразовим зусиллям. Для кожної з цих програм існує процес оновлення та повної перевірки кожних два-три роки. Я висловлюю йому свою подальшу вдячність разом із вдячністю всіх вірних усієї нашої Церкви.

Я хочу повідомити всіх Вас - улюблених парафіян і прихожані нашої Святої Української Православної Церкви, - що не лише протягом останніх

14 місяців нашого досвіду з пандемією COVID-19, але і в усі попередні періоди, достатніх фінансів для роботи Семінарії та всіх її освітніх програм просто немає і невистачає. Нам потрібна Ваша підтримка, якщо ми хочемо продовжувати процес відновлення акредитації та сам навчальний процес. Будь ласка, розглядайте Семінарію як частину Вашого запланованого щорічного пожертвування на благодійні цілі. Крім того, пам'ятайте будь ласка той факт, що ваш священик та будь-хто інший, хто буде служити у вашій парафії в майбутньому, є, найімовірніше, випускниками Семінарії. Під час планування майбутнього та складання життєвих заповітів, будь ласка, розглядайте Семінарію як об'єкт Вашої доброчесності. Якщо вас зацікавила ця можливість, будь ласка, зв'язкіться зі мною або архієпископом Даниїлом, щоб обговорити можливості. **НАМ ПОТРІБНА ВАША ДОПОМОГА...**

Від імені нашого Адміністративного персоналу, нашого викладацького складу, нашого обслуговуючого персоналу та всіх наших семінаристів, я вітаю Вас, коли ми вступаємо у Страсний Тиждень в очікуванні СВЯТА СВЯТ - ПАСХИ - ВОСКРЕСІННЯ НАШОГО ГОСПОДА. Нехай Світло, що сяє з Порожнього Гробу, наповнить Ваші домівки та життя, а також через Вас і життя тих, хто цього найбільше потребує. Так багато людей живуть у темряві, іноді за власним творінням, але часто не з власної свідомої вини.

Будьте їм СВІТЛОМ ХРИСТА, і Ви завжди будете перебувати під благословенням нашого Воскреслого Господа.

### **Новини із Української Православної Богословської Семінарії Святої Софії**

#### **Стаціонарна Форма Навчання**

Через пандемію COVID-19 та введення карантину навчальні семестри весни 2020, осені 2020 та весни 2021 року дуже відрізняються від попередніх звичайних семestrів. Необхідно зазначити, що у надзвичайно важкий 2020 рік, семінаристи були надзвичайно задіяні в багатьох проектах семінарійного життя. Правила та норми CDC (Центру Контролю та Запобігань Захворювань) були негайно введені в семінарії: по усіх приміщеннях навчального закладу були розміщені дезинфікуючі засоби для рук і маски та нагадувальні знаки про необхідність вживати їх. Ми повинні були бути дуже обережними з усіма хто приходив до семінарії з-поза меж її стін. Тому ми обмежили доступ до будівлі семінарії тільки для викладачів, кухарки семінарії та відвідувачів (за спеціальним дозволом). Оскільки ми були надзвичайно обережні весь цей час, у нас був тільки один випадок захворювання на COVID-19 на початку семестру восени 2020 року, і це сталося тому, що студент поїхав в Україну наприкінці літа, щоб відвідати свою сім'ю.

З введенням карантину по всій країні, семінарія розпочала пряму трансляцію зі своєї сторінки у Facebook щоденних ранкових та вечірніх молитов з каплиці Семінарії, які продовжуються і до сьогодні з понеділка по п'ятницю: 7:00 ранку - ранкової молитви та 21:00-вечірні молитви. Студенти також є задіяні у прямій трансляції недільних Божествених Літургій УПЦ США. На початку введення карантину, студенти транслювали у прямому ефірі та співали усі богослужіння Страсного Тижня, Пасхи та Світлого Тижня. Цим вони принесли Церкву у домівки людей у важкий час невпевненості та духовного голоду.

Під час впровадження карантину навесні 2020 року, семінарія перейшла на класи в онлайн-режимі. До звичайного проведення класів семінарія повернулася осінню 2020 року. У травні 2020 року на Стационарній Формі Навчання не було випускного класу. Заочний Відділ мав кілька випускників, проте проведення випускних заходів було відмінено, беручи до уваги велику кількість захворювань на COVID-19 по усіх штатах та обмеження вільного пересування з штату в штат.

Навчальний 2020-2021 рр. ми розпочали з 8-ма семінаристами на Стационарній Формі навчання.

(Закінчення на ст. 6)

## Consistory Circular 6

(Закінчення із ст. 5)

### Новини із Української Православної Богословської Семінарії Святої Софії

Для того, щоб підтримувати порядок у семінарії, ми складаємо розклади, які гарантують, що все відбувається вчасно. Розклади створюються для прибирання, прання, літургійних богослужінь, співу і т. д.. Зазвичай вони міняються щомісяця.

У грудні протягом останніх кількох років семінарія проводить щорічний захід «Різдво в Семінарії» для збору коштів та товарів щоденного вжитку (офісні товари, засоби для прибирання, подарункові карточки до продуктових магазинів тощо). Цього року через COVID-19 щорічний захід не проводився у традиційному стилі, натомість проводилася жива трансляція концерту колядок, щоб таким чином принести дух Різдва у домівки людей та зібрати пожертви для семінарії.

У 2018 році семінарія успішно відновила Семінарійний Відділ Української Православної Ліги. Зараз цей відділ займається власними успішними проектами: збирає кошти, допомагає іншим та навіть жертвуючи на потреби семінарії. Під час карантину COVID-19 відділ не проводив зборів. Проте, вони брали участь у щорічному недільному проекті "Soup-er Bowl" у лютому 2020р., збираючи кошти від продажу супів для Товариства Святого Андрія. Як і в попередні роки, цей захід відбувся при Церкві-Пам'ятнику Св. Андрія (So. Bound Brook, NJ) і був надзвичайно успішний. Семінаристи також брали участь у щорічній Конвенції УПЛ, яка проводилася в онлайн-режимі влітку 2020 року. Зазвичай семінаристи беруть участь у щорічному паломництві Фоминої/Провідної Неділі до Центру Метрополії та організовують пікнік в суботу біля семінарії. Проте, через карантин в Нью-Джерсі, паломництво в 2020 р. не відбулося. У грудні 2020 року семінаристи записали новий CD-диск з Різдвяними колядками (його можна придбати в церковній крамниці УПЦ США). Продаж їхнього попереднього диску досягнув понад 1000 копій.

Через карантин та для безпеки здоров'я студентів контакт із зовнішнім світом у 2020 р. був дуже обмежений. Зазвичай наші студенти ходять на вечірні уроки вивчення англійської мови/ESL, допомагають як волонтери у реабілітаційних центрах та будинках престарілих, відвідують людей похилого віку, беруть участь у літніх таборуваннях на тaborі Всіх Святих та подорожують з ієрархами на різні парафії. Через карантин усі ці позакласні заходи було відмінено. Ми з нетерпінням чекаємо їх відновлення, коли це буде безпечно. Влітку 2020 студенти допомагали нашій Церкві в роздачі продуктів харчування родинам, які опинилися у фінансовій скруті.

### Заочна Форма Навчання

Студенти Заочної Форми навчання в семінарії, зазвичай збираються на свої сесії один раз в місяць або один раз в семестр. Їхні лекції проводяться в семінарії або в бібліотеці семінарії, яка знаходитьться при Консисторії УПЦ США. Під час свого перебування студенти заочного відділу відвідують богослужіння в каплиці семінарії та харчуються разом із студентами стаціонарної форми навчання. Проте, через обмеження пов'язані з пандемією COVID-19 та задля безпеки студентів стаціонарної форми навчання лекції студентів заочної форми навчання було повністю переведено в онлайн режим.

### Відділ Праці у Справах Духовного Покликання

Ми не могли передбачити події 2020 року, пандемію, повне закриття та втрату життів. Але Українська Православна Духовна Семінарія Святої Софії та програми дистанційного навчання продовжувалися.

На сьогоднішній день, всі наші зустрічі раз на місяць призупинені. Коли обмеження на те, щоб подорожувати будуть зняті, ми відновимо попередні щомісячні та в кінці семестру навчання.

Розпочато роботу над переглядами та оновленням нашого каталогу з предметами.

Інформація про Семінарію Святої Софії поширюється. Ми отримали ряд запитів із інших юрисдикцій. Наш зручний графік та подальша робота щодо відновлення акредитації є ключовими у залученні студентів.

(Закінчення із ст. 4)

### Новини із Відділу Релігійної Освіти

за участі одного чи кількох вчителів Християнської Етики в парафії. Існують різні ресурси, які затверджені Асамблеєю Православних Єпископів, а також навчальні електронні ресурси, впорядковані вчителями у всіх юрисдикціях Православних Церков в Америці та Канаді. Антіохійська Архиєпархія зібрала деякі з них і надала відповідні посилання в таблиці тут:

<https://antiochianprods.blob.core.windows.net/websiteattachments/RESOURCE%20TABLE%202010pt.pdf>.

Наша семінарія знаходитьться в процесі видання **Катехизму для Дорослих та Підлітків**, який розділений на численні "міні-уроки", які пронумеровані, і зібрані в розділи на різні теми пов'язані з вірою, які пояснюють, як і чому ми віримо в те, що ми віримо і чому ми робимо те, що ми робимо. Книга розділена на три томи і призначена для забезпечення щотижневих уроків для всіх. Це буде корисна книга для дому, і кожна парафія повинна мати таку, оскільки вона забезпечує багаторічні істини та аспекти нашої віри, які є актуальними в наш час. Відділ у Справах Релігійної Освіти повідомить, коли час для попередніх замовлень, як тільки семінарія вступить у завершальний етап публікації.

### *Новини із Табору Всіх Святих*

#### **Статус на Літо 2021**

Виконавчий Комітет Табору Всіх Святих керується протоколами пандемії та Постановами від Консисторії та Собору Єпископів УПЦ США, з Центру з Контролю та Профілактики Захворювань США, Департаменту Охорони Здоров'я штату Пенсильванії, Асоціації Тaborів, Асоціації Тaborових Медсестер, Консультацій з групами по оренді, Консультації по інших літніх програмах (релігійні та світські).

**На момент публікації ми не прийняли остаточного рішення щодо наших планів на літо 2021 р.**  
Виконавчий Комітет Табору Всіх Святих повідомить про це рішення вірним та орендним групам.

#### **Кампанія на підтримку Табора**

Кампанія досягнула позначки в \$125,000 доларів, що становить понад 10% від нашої мети. Підкомітети призупинили відвідування парафій під час пандемії, але сподіваються відновити якнайшвидше. Зверніться до [josh@allsaintscamp.org](mailto:josh@allsaintscamp.org), щоб запланувати презентацію (в Zoom, особисто) для Вашої громади.

*Як підтримати кампанію Табору Всіх Святих:*

- + Одноразові пожертви
- + Повторні електронні пожертви
- + Певні Суми, що підлягають сплаті протягом п'яти років
- + Записати внесок за Табір Всіх Святих в своєму заповіті

Відвідайте [allsaintscamp.org/50](http://allsaintscamp.org/50), щоб отримати додаткову інформацію та скласти пожертву

#### **Кадрове забезпечення / Волонтерство**

У випадку, якщо Табір Всіх Святих відкриється цього літа, ми будем наймати працівників на різні посади:

- + Віком (14+)
- + Посади (працівники програм, служба харчування, рятувальники)
- + Оплата
- + Кредит на волонтерство

#### **Технічне обслуговування**

Незважаючи на необхідність скасувати щомісячні Робочі Вихідні в Таборі Всіх Святих (коли більшість наших великих проектів виконуються) ми дозволили обмежений кількості добровольців працювати над конкретними завданнями, дотримуючись усіх обмежень щодо соціальної дистанції та запобіжних заходів.

Ми надзвичайно вдячні Голові служби технічного обслуговування Михайлу Наконечному, волонтерам Еріку Сенедак, Гансу Гарасимчуку та Крісу Прессер, які продовжують жертвувати часом та своїми талантами на благо Табору Всіх Святих.

### *Новини із Відділу Праці Консисторії Опікунської Діяльності*

В більшості випадків пов'язаних з церковними подіями, пандемія Covid-19 обмежила чисельність зібрань; можливість проведення лекцій та взаємопілкування. Велика частина зусиль парафій, священиків та людей була просто зосереджена на тому, як пережити пандемію. Саме це являється "опікунською діяльністю сьогодення" і є нам нагадуванням про те, що певна опікунська діяльність притаманна тільки певному часу, і що те, що потрібно в цей момент, дуже відрізняється від того, що пережила Церква в минулому, чи то 10 чи 100 років тому. Це вимагає стійкої віри і присвяти, великородноті та постійних нових шляхів служіння. Фінансово, оцінка цілії Церкви (на парафіяльному рівні) була б корисною для оцінки стійкості Церкви і для продовження існування в цей час економічної невизначеності.

Протягом останніх 12-ти місяців, голова відділу був задіяний в кількох проектах, здебільшого у сприянні поширення Православної опікунської діяльності поза контекстом УПЦ США. Ресурси, які були розроблені людьми, які їх потребували, зараз є доступні для нашого духовенства, парафіяльних управ та вірян. Вам всього навсього потрібно звернутись з проханням, що вони Вам потрібні.

• **Православне Християнське Лідерство** - це все-Православна група, присвячена розвитку лідерства в Православних Церквах Америки. Національна конференція (що пройшла у вересні) та регіональні зустрічі включали двогодинні презентації на тему опікунської діяльності при парафіях та "опікунську діяльність лідерства". Ця група є завжди готова допомогти у різних питаннях опікунського управління.

• **Православний Християнський Місійний Центр, Гана** - Духовенство Православної Церкви Гани взяло участь у двохденній онлайн-реколекції на тему опікунської діяльності організованої духовенством з США. Загалом, засади опікунської діяльності в Православ'ї є універсальні і взаємопов'язані. Цікаво було побачити, як вони проявляються у зовсім іншому середовищі від нашого - у Церкві Гани. Духовенству було дуже цікаво дізнатись щось нове та поділилося своїм досвідом. Вони мають свої проблеми – проте введення десятини не є однією з них.

• **Збори Української Православної Ліги (УПЛ) в режимі онлайн – січень 2021 р.** - Ці збори обговорили виклики пандемії, які ми переживаємо в Церкві, і як Опікунське Коло може допомогти нам розігнати роботу Бога серед нас і вирішити проблеми, з якими ми стикаємося. УПЛ може бути опорою в цих питаннях та можливо новим методом дії при парафіях.

## **Consistory Circular 8**

### **Новини від Цвінтаря Св. Андрія**

З початком весни на Цвінтарі Св. Андрія, розпочато регулярні прибирання території та окремих могил.

Минулої зими у нас була велика сніжна буря та досить холодна погода, тому сніг не танув, так швидко, як зазвичай. Якщо були похорони, наші працівники цвінтаря повинні були спочатку прибрати багато снігу, щоб дістатися до місця де копати могилу. Іноді їм потрібен був цілий день, щоб просто прибрати сніг. Крім того, через велике скучення снігу дороги були вужчими, ніж зазвичай, нам довелося вжити певних запобіжних заходів нашою технікою, яка використовується на кладовищі, та для родин, які приїждали на цвінтар.

Під час Різдвяних Свят ми також надали послугу із Різдвяними вінками, і у нас було приблизно 160 замовлень. Вінки залишаються на могилах від Різдва до 1 березня, тоді працівники прибрають їх із цвінтаря. Це дуже зручна послуга, яку ми надаємо родинам, які живуть далеко і не можуть відвідати могили своїх близьких перед святами, а в наш час також і через обмеження пов'язані із коронавірусом.

Цієї весни ми хочемо здійснити кілька проектів. По-перше, це старі тимчасові дерев'яні хрести, які не були замінені на вертикальні пам'ятники. Сім'ї забувають поставити пам'ятники на могилах своїх близьких. Ми намагаємось звернутися до них, щоб нагадати їм про їх обов'язки щодо тих, хто тут поховані. По-друге, наші працівники та наймана компанія обрізають дерева, що ростуть уздовж головної дороги. Ми також знаходимо могили з вирослими кущами та деревами. Вони повинні бути зрізані, бо вони завдають шкоди навколошнім пам'ятникам. Вертикальні пам'ятники та плити зміщуються і можуть отримати тріщини. Інша велика шкода - мох, який покриває пам'ятники, особливо де є кущі та дерева.

Великдень-Пасха, припадає на 2 травня. Провідна неділя припадає на 8 та 9 травня. За додатковою інформацією за Провідну Неділю дивіться на нашій головні веб-сторінці за адресою [ioscofusa.org](http://ioscofusa.org).

Будь-ласка звертайтеся до о. Василя Шака за номером 732-356-0090, щоб отримати більшу інформацію та запити по кладовищі Св. Андрія.

### **Підтримка з боку Митрополії Табору Всіх Святих**

**Участь:** відвідайте [allsaintscamp.org](http://allsaintscamp.org), щоб зареєструватися до списку одержувачів новин та стежити за соціальними новинами [media@allsaintscamp.org](mailto:media@allsaintscamp.org)

**Розповсюджуйте:** діліться публікаціями в соціальних мережах, пересилайте електронні листи, поширюйте інформацію в церкві, назначте візит представника Табору Всіх Святих

**Пожертві:** [allsaintscamp.org/50](http://allsaintscamp.org/50)

### **Рукоположення...**

**Іподиякон Мирослав Микитюк** рукоположений в сан Диякона в Церкві-пам'ятнику св. Андрія Первозванного в Духовному Осередку Митрополії - 30 січня 2021 року - Аксіос!

**Іподиякон Микола Зомчак** рукоположений в сан Диякона в Церкві-пам'ятнику св. Андрія Первозванного в Духовному Осередку Митрополії - 6 березня 2021 року - Аксіос!

**Іподиякон Ігор Процак** рукоположений в сан Диякона в Церкві-пам'ятнику св. Андрія Первозванного в Духовному Осередку Митрополії - 13 березня 2021 року - Аксіос!

**Іподиякон Іван Камінгс** рукоположений в сан Диякона в Українській Православній Місії Воскресіння Господнього в м. Вейнзвіл, Північна Кароліна - 25 квітня 2021 року - Аксіос!

### **Пастирські зміни ...**

**Протоієрей Євген Кумка** звільнений від пастирських обов'язків парафії Святих Михаїла та Юрія в місті Міннеаполіс, штат Міннесота, станом на 14 березня 2021 року та звільнений з активного служіння Церкви.

**Ієрей Мирон Коростіль** звільнений від пастирських обов'язків парафії Успіння Пресвятої Богородиці в місті Джонс, штат Оклагома, станом на 8 березня 2021 року та призначений настоятелем парафії Св. Михаїла та Юрія в місті Міннеаполіс, штат Міннесота, станом на 14 березня 2021 року.

**Протоієрей Степан Білоган** звільнений від пастирських обов'язків парафії Святих Петра і Павла в місті Увест Аіслип, штат Нью Йорк, станом на 25 січня 2021 року та призначений настоятелем парафії Успіння Пресвятої Богородиці в місті Джонс, штат Оклагома, станом на 7 березня 2021 року.

### **Нове духовенство ...**

**Протоієрей Степан Мотичак** канонічно прийнятий до числа духовенства УПЦ США із Православної Церкви України та призначений адміністратором парафії Святих Петра і Павла в місті Увест Аіслип, штат Нью Йорк

**Протоієрей Микола Лимар** канонічно прийнятий до числа духовенства УПЦ США із Православної Церкви України та тимчасово приписаний до причету Українського Православного Собору св. Володимира в Чікаго, шт. Ілліной